

Súd: Krajský súd Prešov  
Spisová značka: 1CoCsp/21/2021  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 8121204100  
Dátum vydania rozhodnutia: 17. 03. 2022  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Jozef Angelovič  
ECLI: ECLI:SK:KSPO:2022:8121204100.1

## ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Krajský súd v Prešove v senáte zloženom z predsedu senátu JUDr. Jozefa Angeloviča a sudcov JUDr. Mareka Kohúta a JUDr. Michala Boroňa v sporovej veci žalobcu: Intrum Slovakia, s. r. o., so sídlom Mýtna 48, 810 00 Bratislava, IČO : 35 831 154, zastúpeného JUDr. Jánom Šoltésom, advokátom so sídlom Mýtna 48, 810 00 Bratislava, IČO: 37927795, proti žalovanej: C. Y., T.. XX.X.XXXX, B. X, XXX XX B., o zaplatenie 790,54 eur s prísl., o odvolaní žalovanej proti rozsudku Okresného súdu Prešov č.k. 8Csp/66/2021-39 z 27.8.2021, takto

### rozhodol:

Pripúšťa vstup do konania na miesto žalobcu spoločnosti Intrum Slovakia, s.r.o., so sídlom Bratislava, Mýtna 48, IČO: 35 831 154.

Mení rozsudok vo výroku o splatnosti tak, že splatnosť pohľadávky vo výške 790,54 eur s prísl. tak, že žalovaná je povinná zaplatiť žalobcovi 790,54 eur s 5 % úrokom z omeškania od 8.11.2018 do zaplatenia, a to v splátkach po 50,- eur mesačne vždy do 20. dňa v mesiaci od právoplatnosti tohto rozsudku až do úplného vyrovnania s tým, že pre nesplnenie ktorejkoľvek splátky stane sa splatný celý dlh.

Žalobca má nárok na náhradu trov konania proti žalovanej v rozsahu 100 %.

### odôvodnenie:

1. Napadnutým rozsudkom súd prvej inštancie zaviazal žalovanú zaplatiť žalobcovi 790,54 eur s úrokom z omeškania vo výške 5 % zo sumy 790,54 od 8.11.2018 do zaplatenia, a to do troch dní od právoplatnosti rozsudku. Určil, že žalovaná je povinná nahradiť žalobcovi náhradu trov konania v rozsahu 100 %.

2. Vychádzal zo zistenia, že právny predchodca žalobcu, spoločnosť X. Q. R. Z..G., a žalovaná uzatvorili dňa 13.12.2017 Zmluvu o spotrebiteľskom úvere č. XXXXXXXX /. (ďalej aj ako „Zmluva“), na základe ktorej bol žalovanej poskytnutý úver vo výške 837,- eur na kúpu spotrebného tovaru s ročnou úrokovou sadzbou 20,55 %, ktorý sa žalovaná zaviazala splatiť 41. splátkami po 27,69 eur, pričom celkové náklady spotrebiteľa činili 298,29 eur a celková čiastka, ktorú mal uhradiť bola vo výške 1.135,29 eur. RPMN a odplata bola uvedená vo výške 20,55 %, priemerná hodnota RPMN v danom čase pre obdobie úvery činila 14,01 % a najvyššia prípustná výška odplaty 20,56 %. Prvá splátka úveru bola splatná dňa 20.1.2018, ďalšie splátky boli splatné vždy 20. dňa v mesiaci a konečná splatnosť úveru bola stanovená dňa 20.5.2021.

3. Žalobca dňa 26.8.2018 listom - Predžalobná upomienka vyzval žalovanú k úhrade nedoplatku na splátkach v celkovej výške 83,07 eur do 5.10.2018 a upozornil ju, že ak nedôjde k úhrade splátky splatnej v mesiaci 05/2018, bude oprávnený úver zosplatiť. Žalovaná si uvedenú výzvu prevzala dňa 5.9.2018.

4. V zmysle článku 8 bod 8.2 zmluvných podmienok sa zmluvné strany dohodli, že spoločnosť je oprávnená v prípade riadneho a včasného nesplácania splátok pôžičky žiadať od klienta zaplatenie celej pohľadávky spoločnosti, ktorá sa stane okamžite splatnou (vyhlásiť okamžitú splatnosť pôžičky), ak je klient v omeškaní s úhradou jednej splátky alebo čiastočného plnenia jednej splátky počas obdobia dlhšieho ako 3 mesiace, a to za podmienok ustanovených v § 53 ods. 9 v § 565 Občianskeho zákonníka.

5. Listom zo dňa 2.11.2018 žalobca vyhlásil okamžitú splatnosť úveru a vyzval žalovanú na zaplatenie dlžnej čiastky vo výške 790,54 eur.

6. Súd z prehľadu splátok a úhrad zistil, že žalovaná mala uhradiť žalobcovi sumu 956,68 eur pričom uhradila sumu 166,14 eur; dlžný zostatok 879,34 eur pozostávajúci z dlžných splátok a zostatku nesplatenej istiny, ako aj zmluvnej pokuty vo výške 88,80 eur žalovaná neuhradila. Žalobca si v tomto konaní neuplatnil zmluvnú pokutu.

7. Na základe vykonaného dokazovania súd zistil, že medzi právnym predchodcom žalobcu a žalovanou bola uzavretá spotrebiteľská zmluva. Pre spotrebiteľskú zmluvu je charakteristické, že spotrebiteľ vstupuje do zmluvného vzťahu s dodávateľom, ktorým je najčastejšie predávajúci, za zmluvných podmienok, ktoré si vopred určil dodávateľ, pričom spotrebiteľ nemá možnosť tieto podmienky individuálne ovplyvniť. Občiansky zákonník podrobnejšie špecifikuje všeobecné pravidlá pre dojednanie podmienok v spotrebiteľských zmluvách a výslovne ustanovuje, že takéto ustanovenia v zmluvách, ktoré spôsobujú nerovnováhu v právach a povinnostiach v neprospech spotrebiteľa sú neprijateľné a preto neplatné. Vychádza sa z toho, že predovšetkým spotrebiteľ v dobrej viere uzatvára zmluvu s dodávateľom, od ktorého sa očakáva, že vzhľadom na jeho podnikanie a ponúkaný tovar a služby koná profesionálne a v súlade s poctivým prístupom k podnikaniu. Predpokladá sa, že dodávateľ má vedomosti a skúsenosti a oproti spotrebiteľovi vystupuje ako zvýhodnený účastník zmluvného vzťahu založeného spotrebiteľskou zmluvou. Pokiaľ dodávateľ požaduje od spotrebiteľa sankciu za porušenie jeho zmluvných povinností a táto je v nepomere k jeho plneniu, je neplatná.

8. Zmluva je nepochybne spotrebiteľskou zmluvou aj v zmysle Zákona o ochrane spotrebiteľa, pričom tento výklad je v súlade aj s komunitárnou úpravou ochrany spotrebiteľa v zmysle Smernice Rady 93/13/EHS zo dňa 5.4.1993 o nekalých podmienkach v spotrebiteľských zmluvách, v zmysle Zákona o spotrebiteľských úveroch a v zmysle § 52 Občianskeho zákonníka. Zmluvu uzatváral právny predchodca žalobcu ako dodávateľ a žalovaná ako spotrebiteľ, pričom obsah zmluvy, ako aj zmluvných podmienok, bol daný právnym predchodcom žalobcu bez možnosti žalovanej privodiť akúkoľvek zmenu, preto je potrebné predmetný právny vzťah posúdiť podľa príslušných ustanovení Občianskeho zákonníka, ak je to pre spotrebiteľa výhodnejšie.

9. Z vykonaného dokazovania je nepochybné, že medzi právnym predchodcom žalobcu a žalovanou vznikol platne právny vzťah a to na základe zmluvy o úvere, podľa ktorej boli žalovanej poskytnuté finančné prostriedky vo výške 837,- eur, ktoré mala žalovaná splatiť v pravidelných mesačných splátkach. Keďže žalovaná riadne a včas neplnila svoj záväzok, žalobca dôvodne pristúpil k zosplateniu úveru po tom, čo žalovanú vyzval na zaplatenie troch dlžných splátok za mesiace jún až august 2018.

10. Vzhľadom na uvedené súd zaviazal žalovanú zaplatiť žalobcovi sumu 790,54 eur, t.j. sumu omeškaných splátok a zosplateného zvyšku úverovej istiny.

11. Podľa zistenia súdu sadzba úroku z omeškania v súlade s ustanovením § 517 Občianskeho zákonníka v spojení s Nariadením vlády SR č. 87/1995 Z.z. bola ku dňu 8.11.2018 vo výške 5 % p.a.. Vzhľadom na to, že súd je viazaný žalobným petitom, žalovanú zaviazal na zaplatenie úroku z omeškania vo výške 5 % ročne z dlžnej sumy 790,54 eur od požadovaného dňa.

12. Výrok o trovách konania odôvodnil ustanovením § 255 ods. 1 CSP.

13. Proti rozsudku podala v zákonnej lehote odvolanie žalovaná, a to len proti výroku o splatnosti pohľadávky, pričom navrhla, aby jej bolo povolené splácať predmetný dlh v splátkach po 10,- eur mesačne. Zdôraznila, že je poberateľkou starobného dôchodku v sume 338,50 eur mesačne a predložila v tomto smere aj aktuálne potvrdenie Sociálnej poisťovne, pobočka Prešov, ktoré túto okolnosť potvrdzuje. Preto nie je v jej silách zaplatiť predmetný dlh jednorazovo.

14. Žalobca vo vyjadrení k odvolaniu žalovanej rozsudok ako vecne správny potvrdiť.

15. V následnom vyjadrení (§ 374 ods. 2, 3 CSP) zotrvala žalovaná na svojich doterajších stanoviskách.

16. Odvolací súd prejednal vec podľa § 378 ods. 1 CSP a nasl., a to bez nariadenia odvolacieho pojednávania (§ 385 ods. 1 CSP a contrario) a zistil, že odvolanie žalovanej je čiastočne dôvodné.

17. So zreteľom na obsah odvolania žalovanej, v odvolacom konaní bol preskúmaný výrok napadnutého rozsudku súdu prvej inštancie o splatnosti uplatňovanej pohľadávky, ako aj súvisiaci výrok o trovách konania, a preto výrok rozsudku, ktorým bolo žalobe vyhovieť vo vzťahu k istine s prísl., ktorý odvolaním žalovanej napadnutý nebol, v odvolacom konaní preskúmaný nebol a ako taký nadobudol právoplatnosť (§ 367 ods. 2 CSP).

18. V priebehu odvolacieho konania podala spoločnosť Intrum Slovakia, s. r. o. podaním z 9.12.2021 návrh, aby odvolací súd pripustil vstup tejto obchodnej spoločnosti do konania na miesto žalobcu so zreteľom na to, že pohľadávka, ktorá je predmetom tohto konania bola na základe Rámцovej zmluvy o postúpení pohľadávok z 30.11.2017 č. 21328082 a žiadosti o postúpenie a prevod z 19.11.2021 z pôvodného veriteľa- žalobcu postúpená na spoločnosť Intrum Slovakia, s. r. o. Tomuto návrhu bolo možné vyhovieť, nakoľko konanie v prejednávanej veci začalo 23.5.2021, kedy bola žaloba podaná žalobcom na súde prvej inštancie a uvedená žiadosť o postúpenie a prevod bola realizovaná 19.11.2021, teda po začatí konania v prejednávanej veci, možno preto v tomto smere postupovať podľa § 80 CSP a vstup uvedenej obchodnej spoločnosti do konania na miesto žalobcu pripustiť.

19. Pokiaľ ide o preskúmanú časť rozsudku, t.j. výrok o splatnosti predmetnej pohľadávky - istiny vo výške 790,54 eur s prísl., a to do troch dní od právoplatnosti rozsudku, možno konštatovať, že súd prvej inštancie nezohľadnil konkrétnu príjmovú a sociálnu situáciu žalovanej, pričom nesprávne rozhodol, pokiaľ jej uložil povinnosť zaplatiť celú uplatňovanú čiastku jednorazovo.

20. Podľa § 232 ods. 3 CSP lehota na plnenie je tri dni a plynie od právoplatnosti rozsudku. Súd môže v odôvodnených prípadoch určiť dlhšiu lehotu.

21. Treba zohľadniť, že žalovaná je dôchodkyňa, ktorej jediným zdrojom príjmu je jej dôchodok vo výške 338,50 eur, a preto uloženie povinnosti žalovanej zaplatiť sumu uplatňovanú v tomto konaní naraz by nezodpovedalo jej možnostiam a mohlo by ohroziť jej existenciu vzhľadom na príslušnosť žalovanej ku skupine obyvateľov s extrémne nízkymi príjmami. Preto je namieste povolenie primeraných splátok na zaplatenie predmetného dlhu žalovanej v zmysle § 232 ods. 3 CSP. Žalobca tým nebude poškodený, nakoľko je významným podnikateľským subjektom na finančnom trhu a splácanie takýchto dlhov v splátkach spotrebiteľmi (tak ako je tomu v prejednávanej veci) je obvyklé a vyplýva z povahy daného podnikania.

22. Zároveň treba konštatovať, že vo veciach spotrebiteľskej povahy je nevyhnutné skúmať sociálne a príjmové pomery žalovaného spotrebiteľa a tomu prispôbiť aj mechanizmus plnenia uplatňovaných pohľadávok, pretože ide o spor s ochranou slabšej strany (§ 290 a nasl. CSP).

23. Preto postupom podľa § 388 CSP odvolací súd zmenil rozsudok súdu prvej inštancie vo výroku o splatnosti pohľadávky tak, že povolil žalovanej splatiť predmetný dlh v primeraných splátkach po 50,- eur mesačne až do úplného vyrovnania s tým, že pri nespnení, čo aj len čiastočnom ktorejkoľvek splátky stane sa splatným celý dlh.

24. O trovách celého konania bolo rozhodnuté podľa § 396 ods. 1 CSP v spojení s § 255 ods. 1 CSP tak, že žalobcovi, ktorý mal v konaní v konečnom dôsledku plný úspech, bol priznaný nárok na náhradu trov konania voči neúspešnej žalobkyni v plnom rozsahu, t. j. v rozsahu 100 %, nakoľko jej úspech spočíval len v povolení primeraných splátok dlhu, čo je úspech len nepatrný. Výšku týchto trov ustáli súd prvej inštancie postupom podľa § 262 ods. 2 CSP po právoplatnosti tohto rozhodnutia odvolacieho súdu samostatným uznesením, ktoré vydá súdny úradník.

21. Rozhodnutie bolo prijaté senátom Krajského súdu v Prešove pomerom hlasov 3 : 0.

## **Poučenie:**

Proti tomuto rozsudku nie je odvolanie prípustné.

Proti rozhodnutiu odvolacieho súdu je prípustné dovolanie, ak to zákon pripúšťa (§ 419 CSP).

Dovolanie je prípustné proti každému rozhodnutiu odvolacieho súdu vo veci samej, alebo ktorým sa konanie končí, ak:

- a) sa rozhodlo vo veci, ktorá nepatrí do právomoci súdov,
- b) ten, kto v konaní vystupoval ako strana nemal procesnú subjektivitu,
- c) strana nemala spôsobilosť samostatne konať pred súdom v plnom rozsahu a nekonal za ňu zákonný zástupca, alebo procesný opatrovník,
- d) v tej istej veci sa už prv právoplatne rozhodlo, alebo v tej istej veci sa už prv začalo konanie,
- e) rozhodoval vylúčený sudca, alebo nesprávny obsadený súd,
- f) súd nesprávnym procesným postupom znemožnil strane, aby uskutočňovala jej patriace procesné práva v takej miere, že došlo k porušeniu práva na spravodlivý proces (§ 430 CSP).

Dovolanie je prípustné proti rozhodnutiu odvolacieho súdu, ktorým sa potvrdilo alebo zmenilo rozhodnutie súdu prvej inštancie, ak rozhodnutie odvolacieho súdu záviselo od vyriešenia právnej otázky:

- a) pri ktorej riešení sa odvolací súd odklonil od ustálenej rozhodovacej praxi dovolacieho súdu,
- b) ktorá v rozhodovacej praxi dovolacieho súdu ešte nebola vyriešená,
- c) je dovolacím súdom rozhodovaná rozdielne.

Dovolanie v prípadoch uvedených v ods. 1 nie je prípustné, ak odvolací súd rozhodol o odvolaní proti uzneseniu podľa § 357 písm. a) až n) (§ 421 ods. 1, 2 CSP).

Dovolanie podľa § 421 ods. 1 nie je prípustné ak:

- a) napadnutý výrok odvolacieho súdu o peňažnom plnení neprevyšuje desať násobok minimálnej mzdy; na príslušenstvo sa neprihliada,
- b) napadnutý výrok odvolacieho súdu o peňažnom plnení v sporoch s ochranou slabšej strany neprevyšuje dvojnásobok minimálnej mzdy; na príslušenstvo sa neprihliada,
- c) je predmetom dovolacieho konania, len príslušenstvo, pohľadávky a výška príslušenstva v čase začatia dovolacieho konania neprevyšuje sumu podľa písm. a) a b).

Na určenie výšky určenie minimálnej mzdy v prípadoch uvedených v ods. 1 je rozhodujúci deň podania žaloby na súde prvej inštancie (§ 422 ods. 1, 2 CSP). Dovolanie môže podať strana, v ktorej neprospech bolo rozhodnutie vydané (§ 424 CSP). Dovolanie sa podáva v lehote dvoch mesiacoch od doručenia rozhodnutia odvolacieho súdu oprávnenému subjektu na súde, ktorý rozhodoval v prvej inštancii. Dovolanie je podané včas aj vtedy, ak bolo v lehote podané na príslušnom odvolacom, alebo dovolacom súde (§ 427 ods. 1,2 CSP).

V dovolaní sa popri všeobecných náležitostiach podania uvedie, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa toto rozhodnutie napáda, z akých dôvodov sa rozhodnutie považuje za nesprávne a čoho sa dovolateľ domáha (§ 428 CSP).

Dovolateľ musí byť v dovolacom konaní zastúpený advokátom. Dovolanie a iné podania dovolateľa musia byť spísané advokátom.

Povinnosť podľa ods. 1 neplatí, ak je:

- a) dovolateľom fyzická osoba, ktorá ma vysokoškolské právnické vzdelanie druhého stupňa,
- b) dovolateľom právnická osoba a jej zamestnanec, alebo člen, ktorý za ňu koná má vysokoškolské právnické vzdelanie druhého stupňa,
- c) dovolateľ v sporoch s ochranou slabšej strany podľa druhej hlavy tretej časti tohto zákona zastúpený osobou založenou, alebo zriadenou na ochranu spotrebiteľa, osobou oprávnenou na zastupovanie podľa predpisov o rovnakom zaobchádzaní a ochrane pred diskrimináciou, alebo odborovou organizáciou, a

ak ich zamestnanec alebo člen, ktorý za ňu koná má vysokoškolské právnické vzdelanie druhého stupňa (§ 429 ods. 1, 2 CSP).

Rozsah v akom sa rozhodnutie napadá môže dovolateľ rozšíriť, len do uplynutia lehoty na podanie dovolania (§ 430 CSP).